

изучив доклад Генерального секретаря о помощи в целях восстановления и развития Ливана³⁵ и дополнительную информацию, сообщенную в устном заявлении Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ливану³⁶,

высоко оценивая деятельность Координатора по выполнению своих обязанностей,

полностью разделяя озабоченность правительства Ливана в отношении того, что восстановление и развитие не следует откладывать до политического урегулирования и полного восстановления общественного порядка, поскольку такое восстановление и развитие будут способствовать созданию климата мира и содействовать национальному примирению,

учитывая, что восстановление и реконструкция экономики страны и ее долгосрочное развитие на сбалансированной и равноправной основе требуют значительных и постоянных национальных усилий, которые должны быть дополнены внешней помощью,

принимая к сведению программу восстановления и развития на текущий год, составленную правительством Ливана, и его просьбу к Организации Объединенных Наций об оказании помощи в осуществлении этой программы и в подготовке и реализации долгосрочных планов,

приветствуя помощь, уже предоставленную или объявленную рядом стран, включая помощь стран Лиги арабских государств, объявленную на Десятой арабской конференции в верхах, проходившей с 20 по 22 ноября 1979 года в Тунисе,

1. *выражает* свою признательность Генеральному секретарю за его доклад³⁷;

2. *призывает* все правительства внести вклад в восстановление и развитие Ливана;

3. *просит* специализированные учреждения и другие организации и программы в рамках системы Организации Объединенных Наций, имеющие возможность оказать помощь в этой области, сделать это;

4. *просит* Генерального секретаря по-прежнему оказывать поддержку и содействие, которые могут быть мобилизованы в рамках системы Организации Объединенных Наций, для оказания помощи правительству Ливана в его планах восстановления и развития;

5. *просит* Генерального секретаря сообщить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию о мерах, принятых для осуществления настоящей резолюции.

*16-е пленарное заседание
29 апреля 1980 года*

1980/16. Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Экономический и Социальный Совет,

будучи убежден в необходимости международного сотрудничества при разрешении международных проблем экономического, социального, духовного или гуманитарного характера, развития или поощрения уважения прав человека и основных свобод для всех без различия по признаку расы, пола, языка или религии,

учитывая положения Всеобщей декларации прав человека³⁷, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³⁸ и Международных пактов о правах человека³⁹,

сознавая вклад трудящихся-мигрантов в обеспечение экономического роста и социальное и культурное развитие принимающих стран,

сознавая также сохраняющуюся необходимость принятия усилий в целях защиты прав и улучшения условий жизни всех трудящихся-мигрантов и их семей,

напоминая о том, что семья является естественным и основополагающим элементом общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства и что в этом контексте семьи трудящихся-мигрантов имеют право на такую же защиту, что и сами трудящиеся-мигранты,

ссылаясь на свою резолюцию 1979/13 от 9 мая 1979 года,

принимая во внимание резолюцию 34/172 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года, касающуюся разработки международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

приняв к сведению доклад Генерального секретаря о мерах по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов⁴⁰;

приняв к сведению также озабоченность, выраженную Комиссией по положению женщин на ее двадцать восьмой сессии в ее резолюции I (XXVIII) от 5 марта 1980 года о социальном обеспечении трудящихся женщин-мигрантов и жен рабочих-мигрантов⁴¹,

будучи озабочен тем, что Комиссия по правам человека не смогла на своей тридцать шестой сессии рассмотреть вопрос о трудящихся-мигрантах.

³⁷ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

³⁸ Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁹ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴⁰ E/1980/16.

⁴¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 5 (E/1980/15), глава I, раздел С.*

³⁵ A/35/99.

³⁶ См. E/1980/SR.13.

1. констатирует, что, несмотря на усилия, принимаемые правительствами некоторых принимающих стран и некоторыми международными организациями, значительное число трудящихся-мигрантов по-прежнему лишено возможности осуществлять свои основополагающие права;

2. должным образом принимает к сведению решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в пункте 3 ее резолюции 34/172, создать в ходе тридцать пятой сессии рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, которой будет поручено разработать международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

3. предлагает заинтересованным международным организациям участвовать в дискуссиях в рабочей группе и сотрудничать с нею в целях разработки такой конвенции;

4. предлагает Комиссии по правам человека уделить в ходе ее тридцать седьмой сессии должное внимание осуществлению пункта 1 резолюции 1979/13 Совета;

5. предлагает также правительствам принимающих стран обеспечивать защиту семей трудящихся-мигрантов;

6. постановляет рассмотреть на своей первой очередной сессии 1981 года вопрос, озаглавленный «Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов», следить за ходом работы по разработке Генеральной Ассамблеей вышеупомянутой международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и составить для рабочей группы по разработке конвенции новые рекомендации в свете выводов по этому вопросу, которые Комиссия по правам человека и Комиссия социального развития представят Экономическому и Социальному Совету в своих докладах о работе соответственно тридцать седьмой и двадцать седьмой сессий.

*18-е пленарное заседание
30 апреля 1980 года*

1980/17. Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами за 1979 год

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами⁴² о работе, проделанной им в 1979 году по выполнению его договорных обязательств,

отмечая с глубокой озабоченностью вывод Совета о том, что, несмотря на текущие усилия, предпринятые международным сообществом, возросшее осознание международным сообществом проблемы наркотических средств во всех ее аспектах и положительные сдвиги, происшед-

шие в некоторых странах, злоупотребление наркотическими средствами во многих странах, как в развивающихся, так и в развитых достигло эпидемических размеров, и это положение по-прежнему ухудшается и ставит под угрозу даже детей.

отмечая также замечания и предложения Совета в отношении конкретных проблем, которые, по его мнению, заслуживают срочного внимания и соответствующих мер со стороны международного сообщества, в частности, определенных стран и регионов,

принимая во внимание замечание Совета о том, что немедицинское использование психотропных веществ, которые изготавливаются тайным образом и поступают из каналов законного изготовления или пока не находятся под эффективным контролем, представляет собой все более серьезную проблему и что в особой опасности находятся развивающиеся страны, поскольку их административные средства не всегда позволяют осуществлять достаточный контроль над импортом и медицинским потреблением этих веществ,

отмечая с озабоченностью, что, несмотря на сотрудничество непосредственно заинтересованных правительств и, в частности, стран, которые производят сырье для опиатов, у Совета есть основания полагать, что производство по-прежнему значительно превышает потребности в наркотиках для медицинских и научных целей,

1. положительно оценивает работу Международного совета по контролю над наркотическими средствами в 1979 году и выражает признательность его членам, особенно тем из них, чьи полномочия истекают в 1980 году, за их ценный вклад в дело международной борьбы с наркотическими средствами;

2. призывает международное сообщество подтвердить свое намерение бороться со злоупотреблениями наркотическими средствами и развернуть активную и координированную борьбу против незаконного производства, торговли и злоупотребления наркотическими средствами;

3. предлагает правительствам, в частности тем правительствам, которые упомянуты в докладе Международного совета по контролю над наркотическими средствами⁴², срочно учесть замечания и выводы, содержащиеся в данном докладе, с целью принятия соответствующих мер;

4. призывает Международный совет по контролю над наркотическими средствами активизировать свои дипломатические контакты с правительствами, особенно тех стран, которые названы в его докладе как современные источники неконтролируемого и незаконного производства наркотических средств, страны транзита и страны, в которых отмечается злоупотребление наркотическими средствами с целью оказания поддержки усилиям, предпринятым правительствами, направленным на решение задач международных конвенций по наркотическим средствам;

⁴² E/INCB/47 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.XI.2).